



**Contribuir al desarrollo socioeconómico de la región de Kolda  
mediante la dinamización de la agricultura y el fortalecimiento  
de cooperativas agrícolas**

**SENEGAL**

## FICHA RESUMEN DEL PROYECTO

### DATOS DE LA ENTIDAD

**Nombre** FUNDACIÓ PRIVADA GUNÉ **NIF** G-63646947  
**Domicilio** Vía Augusta, 120 1º 2ª oficina 11 **Población** Barcelona **CP**  
08006  
**Tel.** 933 68 34 00 **web** www.fundaciogune.org – **e-mail**  
info@fundaciogune.org  
**Persona responsable del proyecto:** Mònica Solé de la Llera / Anna Alié Zanini

### TÍTULO DEL PROYECTO:

Contribuir al desarrollo socioeconómico de la región de Kolda mediante la dinamización de la agricultura y el fortalecimiento de cooperativas agrícolas.

### PAÍS. ÁREA DE EJECUCIÓN

Senegal. Región de Kolda.  
10 aldeas pertenecientes a las Comunidades Rurales de Médina Chérif y de Diabé

### ORGANIZACIÓN LOCAL / CONTRAPARTE

**Organización:** ASSOCIATION GUNE KOLDA **Teléfono:** 221-33-996 16 36  
**E-mail:** associationgune@gmail.com **Persona responsable del proyecto:** Mr. Bouraima Diao.

### RESUMEN DEL PROYECTO

El proyecto tiene como objetivo lograr la sostenibilidad y autosuficiencia de las comunidades rurales de Senegal, mediante un programa de seguridad alimentaria basado en la dinamización de la economía local: diversificación de las fuentes de alimento e ingreso, incremento de la producción y apoyo a la comercialización de productos los productos agrícolas.

#### Los objetivos se focalizan en tres ejes:

- 1/ Velar por la seguridad de los cultivos de subsistencia, y diversificar la producción.
- 2/ Fortalecer el tejido asociativo local mediante la creación y apoyo de cooperativas agrícolas, con especial énfasis en el papel de la mujer.
- 3/ Aumentar las capacidades de gestión y organización de los miembros de las cooperativas agrícolas para potenciar su papel en el desarrollo económico local.

### BENEFICIARIOS

**Beneficiarios Directos** 300 / 400 mujeres campesinas **Indirectos:** 7.293 personas

### PERIODO DE EJECUCIÓN

**Periodo de ejecución del proyecto:** 12 meses  
1.01.2013

**Fecha previsto inicio:**

**COSTE TOTAL**

**Coste Total del proyecto:** 31.530€

**Solicitado a PREMI NATURA:**

23.200€

**1.- QUIÉNES SOMOS: DESCRIPCIÓN DE LA ENTIDAD**

***Historia***

FUNDACIÓN PRIVADA GUNÉ se crea en Barcelona en el año 2004 por voluntad de un empresario con vocación altruista, que decide destinar parte de sus beneficios a mejorar las condiciones de vida de las comunidades más pobres de Senegal. Ese año, se inician los primeros proyectos de codesarrollo trabajando conjuntamente con las comunidades senegalesas residentes en la ciudad de Salt, Girona.

Con el tiempo, conscientes que para intervenir en proyectos de cooperación en un país se debe trabajar junto con las organizaciones de base y los beneficiarios, la directora de la entidad se traslada a vivir a Senegal donde residirá 4 años (2005 al 2009) para identificar, planificar y ejecutar junto con las organizaciones locales los primeros proyectos de desarrollo en la región de Kolda, concretamente en la zona de Velingara.

En el año 2007, se decide tener oficina sobre el terreno, y bajo el nombre de ASSOCIATION GUNE KOLDA se abre nuestra delegación en Senegal en el año 2008. Se empieza a trabajar con personal técnico local con experiencia en proyectos y capacitado para definir, planificar, coordinar y ejecutar las actividades de todas las intervenciones. Esta decisión es uno de los pilares y estilo de trabajo de la entidad: fomentar el desarrollo rural de Senegal de la mano de los propios senegaleses, destinar la mayor parte de los recursos económicos a Senegal donde actualmente trabajan 18 técnicos locales ejecutando 4 programas, y mantener una mínima infraestructura técnica en Barcelona, actualmente con 3 técnicos de cooperación.



Técnica de la Fundación con alumnos del *Centro de Formación Guné* y con personal de la sede local

La Fundació està inscrita en el Registre D'Entitats Jurídiques de Catalunya con el número 2067, y en Registro de la Agencia Española de Cooperación y Desarrollo Internacional. Su sede en Senegal está inscrita en el Registro de Asociaciones.

### ***Nuestra visión***

Creemos en la igualdad de oportunidades: la mayoría de nuestros proyectos tienen una visión transversal para alcanzar un desarrollo integral de la comunidad. Facilitamos el acceso a la educación, a la salud, y a unos sistemas de producción adecuados para mejorar el rendimiento de las tierras y garantizar la alimentación durante todo el año.

## **2.- EXPERIENCIA DE LA ENTIDAD EN PROYECTOS DE DESARROLLO EN SENEGAL**

Fundación Guné tiene una experiencia de más de 7 años en la identificación, elaboración y ejecución de proyectos socioeconómicos en la región de Kolda; todos los proyectos tienen en cuenta la perspectiva de género, la sostenibilidad del medioambiente y el fomento y dinamización de la economía local y tradicional.

### ***Formación y capacitación de chicas adolescentes: escuela de formación profesional***



En el año 2006, fruto de un proyecto de codesarrollo con la comunidad senegalesa de Salt, la fundación construyó y puso en funcionamiento un Centro de formación profesional para 50 jóvenes de la región de Kolda

El junio 2007 hubo la primera promoción. Con el objetivo de buscar la sostenibilidad de la intervención, las estudiantes se constituyen como cooperativa para

seguir sus actividades y tener unas rentas económicas que les permitiera hacer frente a sus necesidades cotidianas. **Zona:** Aldea de Saré Coly Salle. Departamento de Velingara. Senegal.

### ***Empoderamiento y apoyo a organizaciones de mujeres campesinas***



EL proyecto impulsa el empoderamiento de la mujer que vive en zona rural, potenciando sus capacidades, y facilitando el acceso a oportunidades en todos los ámbitos de la sociedad. Para conseguirlo, se hace una intervención transversal, interviniendo simultáneamente en varios aspectos: educación – salud- formación y dinamización de actividades económicas.

### ***Proyecto de seguridad alimentaria en 10 comunidades rurales con elevada desnutrición infantil y hambre oculta***



Proyecto de dinamización y optimización de la producción local, mediante acciones que permitan un cambio económic:

- 1/ Favoreciendo la integración de pequeños agricultores y mujeres campesinas en las acciones locales de desarrollo.
- 2/ Permitiendo que los pequeños productores sean los actores activos del desarrollo agrícola y rural favoreciendo el acceso a los factores de producción.
- 3/ Formando y capacitando a productores en organización y gestión para un mejor rendimiento de sus tierras.

### ***Facilitar el acceso a la educación y reducción de la desnutrición infantil***



El objetivo es facilitar el acceso a la educación preescolar y reducir la desnutrición infantil mediante la ejecución de campañas de sensibilización. Como resultado de la acción participamos al desarrollo cognitivo de los niños, aumenta la inscripción en educación primaria, se reduce a medio-largo plazo los índices de analfabetismo de la zona y disminuye la tasa de

desnutrición de niños menores de 5 años.

### ***Programa de mejora de la salud materno-infantil en zonas remotas y aisladas***

Programa extenso que englobó distintas actividades para facilitar el acceso a la salud a población que vive en zonas alejadas de núcleos urbanos y de infraestructuras sanitarias:

- Construcción y rehabilitación de infraestructuras sanitarias en zonas rurales,
- Refuerzo de las estructuras de salud con equipamiento y material básico,
- Formación de personal auxiliar: agentes comunitarios de salud y comadronas,
- Sensibilización y educación sobre salud básica mediante campañas sobre higiene y nutrición, prevención de paludismo y VIH-sida, calendario de vacunación, planificación familiar



Fotografías: Dispensario, equipamiento de una maternidad, sensibilizaciones sobre salud comunitaria

## **2.1 EXPERIENCIA DE LA ENTIDAD EN PROYECTOS SIMILARES AL PREMIO NATURA**

En las zonas rurales donde trabajamos, varios proyectos fomentan y refuerzan prácticas productivas que contribuyen a la seguridad alimentaria de las poblaciones.

Es el caso del ***Proyecto de Educación y Desarrollo Integral***, cuyo objetivo es lograr un desarrollo rural socioeconómico sostenible, fortaleciendo el tejido social productivo a través de las mujeres y sus organizaciones.

El proyecto ejecutado en más de 50 aldeas de la región ha beneficiado a lo largo de los 6 años, directamente a más de 5.000 mujeres, e indirectamente a más de 25.000 personas; se han constituido 50 cooperativas agrícolas y ganaderas que a día de hoy tienen acceso a créditos locales que permiten aumentar los rendimientos de sus cosechas, y se han reforzado 120 unidades productivas rurales beneficiando directamente a más de 12.000 campesinos y pequeños productores agropecuarios.

**El proyecto EQPT “Education de Qualité Pour Tous”:** fue una acción ejecutada en 20 aldeas de Senegal financiada con fondos del Banco Mundial, gestionados a través del Ministerio de Educación y Familia de Senegal, nosotros éramos organización ejecutora en la región de Kolda.

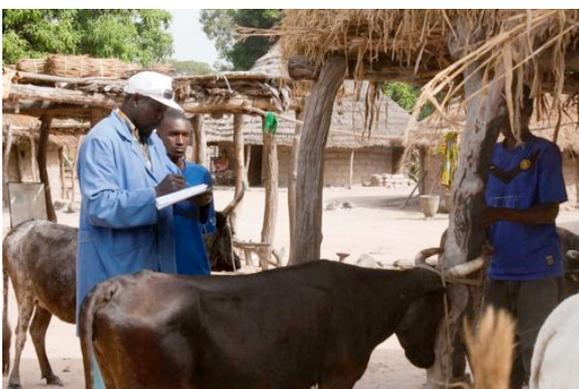


Este proyecto entre sus objetivos estaba favorecer el acceso a los recursos agrícolas mediante formaciones y capacitaciones a mujeres campesinas y sus organizaciones.

El resultado, 20 organizaciones de base legalizadas y reconocidas institucionalmente, con más capacidad de organizarse y gestionar mejor sus actividades económicas de producción; mejorando los rendimientos de sus tierras para cubrir las necesidades nutricionales, y para la comercialización.

### **Programa de “Mejora del sistema ganadero tradicional en la región de Kolda”**

Este programa de 2 años apoyado por AECID y Ministerio de Ganadería de Senegal contribuye a mejorar el sistema ganadero tradicional con prácticas ecológicamente sostenibles de producción, contribuyendo al mismo tiempo a la seguridad alimentaria de las poblaciones.



El programa comprende 3 ejes de actuación:

- 1/ la seguridad en las prácticas ganaderas tradicionales mediante la protección de zonas de pastos naturales y el tratamiento y prevención de enfermedades pecuarias,
- 2/ la mejora y aumento de la producción animal mediante campañas de vacunación a caprinos y aves de corral, y inseminación a bovinos para mejorar la producción lechera
- 3/ el fortalecimiento de las capacidades de los ganaderos y productores locales en técnicas productivas, reproductivas y de comercialización del ganado.

**La fundación y su socio local, antes de iniciar cualquier proyecto o programa de desarrollo fortalecen los mecanismos de concertación con otras estructuras públicas o ongd locales o establecidas en la zona, el objetivo es armonizar el enfoque del proyecto con otros programas**

**similares, evitar duplicaciones, y favorecer la complementación en las acciones.**

### **3- SOCIO LOCAL / CONTRAPARTE**

“Association Guné Kolda” es nuestra contraparte, y al mismo tiempo nuestra propia sede en Senegal. La directora de la fundación, durante su estancia en Senegal de 4 años, constituyó y legalizó la entidad sobre el terreno según el marco jurídico senegalés. Bajo el régimen de “asociación”, la entidad al igual que la oficina madre está comprometida con el proceso de transformación de una de las zonas más pobres y necesitadas de Senegal, la Región de Kolda situada al sur del país.

La Asociación ejecutó los primeros proyectos de desarrollo en el año 2007, y obtuvo el reconocimiento oficial como ASSOCIATION GUNE KOLDA en el año 2008 (ver anexo).

Uno de las características de la Association Guné es que trabaja únicamente con personal local de la misma etnia y zona de intervención sin expatriados residentes.

#### ***¿Por qué trabajamos únicamente con personal local senegalés?***

Tras 4 años de experiencia en Senegal como expatriada, la directora entendió que parte del éxito de los proyectos era necesario conseguir la apropiación y participación activa de los beneficiarios y también del equipo técnico en los proyectos; para ello se necesitaba conocer los códigos socio-culturales y qué mejor que contratar personal técnico de la misma etnia y al ser posible de la misma zona donde se intervenía, así se conseguirían mejores resultados.



Paralelamente, tener oficina propia y trabajar con personal local implica que los propios senegaleses sean actores y co-responsables de su propio desarrollo, y participen activamente en la toma de decisiones desde la fase de identificación.

El resultado después de 6 años de experiencia con la delegación en funcionamiento, es un mayor impacto de las acciones, y una mayor apropiación del proyecto por parte de las comunidades donde se interviene, y por consiguiente, una mayor sostenibilidad y durabilidad de las intervenciones.

Paralelamente, ser una ONGD local, nos permite conocer de primera mano y trabajar siguiendo las líneas prioritarias de intervención definidas en los Planes de Desarrollo Local y Regional. También nos permite colaborar más activamente con los miembros de las colectividades locales (autoridades y organismos públicos de la zona) y con los responsables de las comisiones

respectivas (educación, salud, medioambiente, actividades económicas) de la Agencia Regional de Desarrollo de Kolda (ARD).

### ***Criterios de intervención del socio local :***

Los proyectos deben generar e impulsar dinámicas que aprovechen los recursos materiales, técnicos y humanos de las comunidades, contribuyendo y fomentando su propio desarrollo.



Los proyectos son promovidos con los Presidentes y Consejos de las Comunidades Rurales de la región (administración local).

Los proyectos buscan la sostenibilidad y

durabilidad en el tiempo.

Todos los proyectos tienen una perspectiva transversal del desarrollo, teniendo en cuenta la política de género, y el respeto por la sostenibilidad medioambiental.

Association Guné Kolda está inscrita en Senegal con el número 51/GR.KD/sbc, y trabaja según el marco legal del país. Tenemos el reconocimiento del Gobierno Senegalés como ONGD local, y hemos sido operadores oficiales de proyectos estatales.

### ***Experiencia de nuestra contraparte: "ASSOCIATION GUNE KOLDA"***

Todos los proyectos que ha ejecutado la contraparte los han realizado junto con la Fundación Guné y viceversa desde el año 2007/2008.

Algunos de los proyectos o programas ejecutados a lo largo de estos años:

### **Mujer, motor de cambio**



El proyecto integral de desarrollo ha permitido a 1.600 mujeres que viven en zonas remotas lograr una mayor autonomía económica y participar más activamente en su comunidad. Este programa se inició en el 2006, y actualmente es el programa motor de la asociación. Hasta el día de hoy directamente se han beneficiado 1500 mujeres, e indirectamente 20.000 personas.

### **Fomento de la economía local**



Apoyo a la creación de cooperativas agrícolas. Fortalecimiento de las capacidades de los campesinos en organización y gestión con el fin de optimizar las actividades económicas agropecuarias.

Acompañamiento de los miembros de las cooperativas hacia las entidades financieras locales para la obtención de créditos agrícolas y

acceder a los factores de producción: equipamiento, material agrícola, semillas de calidad, etc..

### Alfabetización de adultos



Puesta en marcha del proyecto “EQPT” financiado por el Banco Mundial que tiene como objetivo erradicar el analfabetismo en zona rural. La sede de la fundación en Senegal fue un operador directo de este programa que benefició a más de 5.000 mujeres campesinas directamente.

### Educación preescolar



Apertura de 40 jardines de infancia para hijos de campesinas que viven en aldeas remotas. En los centros se ofrece una comida al día preparada con los alimentos de las cooperativas de mujeres y un aprendizaje básico para preparar a los niños su acceso a primaria. Actualmente se benefician 350 niños. Y hasta el día de hoy el 70% de los niños que

han seguido el curso preescolar han sido inscritos a primaria, mejorando a medio plazo los índices de analfabetismo que padece la zona (70% en algunas aldeas remotas y ancladas en prácticas tradicionales donde la educación escolar no es un pilar cultural)

## DETALLE DEL PROYECTO

### 4 – DATOS DEL PROYECTO

**4.1 Título: Contribuir al desarrollo socioeconómico de la región de Kolda mediante la dinamización de la agricultura y el fortalecimiento de 10 cooperativas agrícolas femeninas.**

#### 4.2 Localización:

Aldeas de la Comunidad Rural de Médina Chérif y Diaobé. Región de Kolda. Senegal

**La región de Kolda** situada 500Km de la capital, nació de la partición de la antigua región de Casamance por aplicación de la ley de 1984. Esta región está situada al sur de Senegal, entre



Guinea Bissau y Gambia, y ocupa un área de 21.011 Km<sup>2</sup> con una población de aproximadamente 847.243 habitantes, prevaleciendo la etnia Peul en un 75%.

La capital de la región es Kolda, i según la reforma

administrativa del año 1984 la Región de Casamance se subdividió en Región de Kolda y Región de Ziguinchor. Los departamentos en que se subdivide la región son tres: Kolda, Velingara al este y Sedhiou al oeste.

### 4.3 Contexto socioeconómico

#### Demografía y aspectos socio-sanitarios

La Región de Kolda está clasificada como la Región más pobre de Senegal. Es una población muy joven, en su mayoría sin acceso a los servicios básicos: educación, salud, infraestructuras de agua potable, carreteras o red eléctrica, con elevados índices de desocupación que comportan un éxodo rural muy elevado hacia zonas urbanas como Dakar, Thies o Ziguinchor.

Confrontación entre Regiones y contexto nacional

	Senegal	Región de Kolda
Índice de desarrollo humano	0,437	0,322
Población por debajo del nivel de pobreza	43%	53%
Población Urbana	48,9%	40%
Población 0-14 años	44,1%	60%

La tasa de analfabetismo de su población puede alcanzar en las pequeñas aldeas el 79% de la población; los consejeros rurales que fomentan las condiciones para un buen gobierno local, en un 78% no están alfabetizados ellos mismos. El gobierno de Senegal está llevando a cabo un programa con fondos del Banco Mundial y UNICEF, para erradicar el analfabetismo en zonas rurales y facilitar el desarrollo socio-económico de la zona. Fundación Guné y su contraparte han sido operadores de este programa.

A nivel sanitario, la situación es muy crítica: la tasa de mortalidad neonatal y la infantil son muy elevadas. La Región cuenta con una escasa cobertura sanitaria: un solo hospital central en Kolda y cuatro ambulatorios no suficientemente equipados. La situación se agrava con la presencia de enfermedades endémicas como la malaria, y la dificultad de dar cobertura sanitaria durante la estación de lluvias a dos tercios de la población que vive en aldeas aisladas, sin una red de carreteras que permita la movilidad de sus poblaciones. La esperanza de vida es de 60 años.

#### Aspectos económicos

La ausencia de una red de carreteras, y de red eléctrica nos definen una región sin desarrollo industrial y ausencia de sector terciario. La Región de Kolda está completamente aislada de los grandes centros económicos y sanitarios además de influida por la inestabilidad socio-política que existe en la colindante Guinea Bissau.



El 80% de la población de Kolda vive en el campo en aldeas remotas y aisladas en un sistema casi tribal. En su mayoría se dedican a una agricultura “sous pluie” (sin irrigación) de subsistencia que esconde

grandes periodos de hambre oculta y desnutrición infantil.

El periodo que va de mayo a julio los hombres preparan los campos para la estación de las lluvias: la vegetación arbustiva se quema y las cenizas se distribuyen encima de los campos para aumentar la fertilidad del terreno. Los cultivos principales para el consumo doméstico son sobretodo sorgo, maíz, arroz y mijo; y para la exportación el cacahuate y el algodón son los más cultivados, aunque la repercusión económica para las poblaciones a largo plazo es nefasta por la degradación de las tierras (después de 3 o 4 años de cultivo del cacahuate o algodón la tierra ya no da más de sí, y los productores se quedan sin poder sembrar ningún alimento por 2 o 3 años).

La ganadería es favorable: la Región puede contar con 420.000 bovinos, 371.000 ovinos, 418.000 caprinos y 2.065.000 aves de corral; pero a pesar de la importancia de esta cantidad de animales, el sistema de ganado no forma parte de la economía doméstica: los productores no fomentan la reproducción para su consumo o venta debido a factores culturales: la etnia Peul (80% de su población) considera a la vaca como animal sagrado por lo que no está permitido su consumo o comercialización salvo para ciertas ceremonias religiosas o sociales.

La población rural, en particular los hombres, realizan trabajos de campo básicamente cultivo de maíz, sorgo y mijo; mientras que las mujeres se dedican a la recogida del agua, la preparación de las comidas y el cultivo del arroz. Desde hace algunos años, y muy paulatinamente las mujeres dinamizan actividades productivas, sobretodo las que se han beneficiado de proyectos de desarrollo que les ha permitido mejorar su formación y capacidad de organización y gestión para mejorar sus actividades como la crianza de caprinos, la horticultura o la producción de jabón local con aceite de palma.

#### **4.4 Descripción del proyecto**

El proyecto tiene como objetivo la dinamización de actividades productivas agrícolas y la posterior comercialización de los excedentes para cubrir las necesidades vitales básicas de las poblaciones.

Entre las actividades del proyecto se dará importancia a la capacitación y fortalecimiento de las campesinas de las pequeñas cooperativas o agrupaciones para mejorar la capacidad de gestión de sus actividades productivas y dar un salto cualitativo en las rentas familiares, contribuyendo al mismo tiempo a reducir la inseguridad alimentaria, y la desnutrición infantil que padece la población de la región.

Se favorecerá el acceso a los factores de producción para aumentar el rendimiento de las cosechas, y se acercará las agrupaciones o cooperativas a sistemas financieros locales para beneficiarse de fondos agrícolas puestos a disposición por el Estado senegalés en beneficio de las poblaciones rurales.

La fundación con su contraparte tiene 4 años de experiencia en este tipo de intervención, y ha permitido beneficiarse a más de 120 agrupaciones de mujeres o GIE que han accedido a créditos agrícolas por valor de 37.000€ con una tasa de devolución del 95%.



*Lograr el desarrollo económico y la autosuficiencia de las comunidades rurales facilitando el acceso a la tierra y a los sistemas de producción*

#### **4.5 Justificación del proyecto**

Los pequeños productores y campesinos representan el 80% de la población rural de la región de Kolda, es una población de origen nómada y ganadero que no tiene conocimientos ni experiencia para sacar provecho de las potencialidades agrícolas que ofrece la zona ni las oportunidades comerciales que suponen los mercados semanales locales como el de Diaobé o Saré Yoba. Como se ha descrito, a pesar de las potencialidades agrícolas (elevada pluviometría y riqueza de suelos), los rendimientos y las rentas que genera la agricultura no permiten cubrir las necesidades alimentarias básicas ni alcanzar un desarrollo sostenible mediante el sector primario.

Detallamos las causas que sostienen esta problemática y no permiten romper el círculo:

- La pobreza extrema de sus habitantes dificulta el acceso a los factores de producción: material, equipamiento, prestación de servicios (siembra), y a los insumos (semillas de calidad, fertilizantes..).
- Escasez de técnicos agrícolas y débil preparación técnica de los pequeños productores. Se suma la débil implicación por parte del gobierno para fomentar y fortalecer esta zona.
- La diversificación de cultivos es muy escasa, en época de lluvias las plantaciones de huerta son la berenjena amarga y en algunos casos el tomate; en época seca se cultiva alrededor del pozo o del río y básicamente Gombo o Yuca. En las 2 estaciones hay escasez de semillas de calidad, material agrícola e infraestructuras (ausencia de pozos y vallado para la huerta). Las explotaciones son amenazadas por los animales que tienen fácil acceso a los cultivos.

- Población de origen ganadero sin conocimientos agrícolas: Los peuhl, etnia predominante en la región de Kolda, son de origen nómada, pastores que vivía del ganado y se movían por África con las lluvias y buscando las zonas de pastos. Con la colonización la población se vio obligada a volverse sedentaria y a establecerse en una zona, implicando un cambio de hábitos para sobrevivir y pasar de la ganadería extensiva a la agricultura; pero para una población en su mayoría sin formación técnica agrícola, y con difícil acceso a los medios de producción por la escasez de recursos económicos, las potencialidades agrícolas que ofrece la zona no son suficientes para una explotación óptima de las tierras.
- Débil o nula preparación técnica de los campesinos y campesinas: el elevado analfabetismo de la zona, y la ausencia de programas de desarrollo perenniza esta situación.

El Proyecto que proponemos forma parte del Plan de Desarrollo de la Fundación y su contraparte en consonancia con las prioridades del Plan de Desarrollo Local y Regional, la Política Estatal definida y descritas en el Documento de Lucha contra la Pobreza (DSRP2), y está en consonancia con 4 de los 8 Objetivos del Milenio:

- Erradicar la pobreza extrema y el hambre;
- Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer;
- Reducir la mortalidad infantil;
- Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

El proyecto se fundamenta en un mejor y mayor aprovechamiento de los recursos naturales locales de 10 aldeas de la Región de Kolda (clima, agua, tierras, ganado...) para la implementación de un sistema de cultivos más eficiente, optimizado y sostenible con el fin de aumentar y diversificar la producción agrícola, y así complementar y enriquecer la dieta de sus habitantes. El proyecto al mismo tiempo ofrece a las mujeres y a sus organizaciones económicas la oportunidad de ser activas en el desarrollo de su comunidad, mejorar su autoestima y capacidad de decisión y participación en las comunitarias, y ser más autónomas gracias a sus propias rentas.

#### **4.6 Descripción de la Intervención: Enfoque del Marco Lógico**

##### **Objetivos específicos del proyecto:**

- **OE1:** Contribuir a la seguridad alimentaria mediante un sistema de cultivo más eficiente (facilitando el acceso a los factores de producción), y sostenible (diversificando los cultivos: sembrando también en época seca).
- **OE2:** Creación de empleo: Fortalecer y empoderar a la mujer para impulsar y dinamizar la economía doméstica y productiva local

- **OE3:** Reducir los índices de analfabetismo entre las mujeres para permitir una mejor gestión de sus recursos y actividades económicas, y permitirles una mayor participación en la toma de decisiones comunitarias y familiares.

### **Actividades Previstas:**

**OE1:** Contribuir a la seguridad alimentaria: Velar por la seguridad de los cultivos de subsistencia actuales como los arrozales o campos de maíz y, dinamizar nuevos cultivos (hortícolas prioritariamente):

**Actividad 1.** Formación en técnicas agrícolas y diversificación de cultivos. Un técnico agrónomo hará formaciones a las mujeres que integran las cooperativas, en técnicas de cultivo y diversificación. Serán clases teóricas y sobretodo prácticas para un mejor aprendizaje y apropiación de las nuevas técnicas.

**Actividad 2.** Dotación de material y equipamiento agrícola a las 10 cooperativas para mejorar el rendimiento de las tierras y de las cosechas. A parte de tener el conocimiento técnico, es necesario tener un mínimo de material agrícola que permita una siembra y una preparación de los suelos más ligera, que reduzca los tiempos de arado y sembrado, y permita una cosecha más abundante.

**OE2:** Creación de empleo: Fortalecer y empoderar a la mujer para impulsar y dinamizar la economía doméstica y productiva local:

**Actividad 3.** Legalizar o registrar las agrupaciones bajo el régimen comercial de GIE (Groupe d'Intérêt Economique) o Cooperativas Agrícolas Femeninas para la defensa de sus intereses comerciales comunes.

Se trata de registrar las Agrupaciones en el registro de Comercio de Kolda para permitir la comercialización de sus producciones en los mercados locales, y tener mayor capacidad de ingresos.

**Actividad 4.** Formaciones a los miembros de las cooperativas en gestión administrativa y financiera, y organización para mejorar sus rendimientos económicos, y potenciar su capacidad de actuación en los mercados locales.

Un técnico en gestión económica impartirá las formaciones a las presidentas, secretarías y tesoreras de las 10 agrupaciones para darles unos conocimientos mínimos para gestionar bien las cooperativas en todos los aspectos.

**Actividad 5.** Formación en técnicas de comercialización y venta. Esta actividad es muy importante para poder aprovechar los excedentes derivados del aumento de las cosechas y venderlos en los mercados locales como el de Diaobé o Kounkané. Las mujeres beneficiarias del

proyecto hasta ahora vivían de una agricultura de subsistencia y en muchos casos con dificultades para cubrir las necesidades alimentarias todo el año, por lo que carecen de conocimientos técnicos y comerciales para una óptima distribución y venta de sus excedentes agrícolas.

**OE3:** Reducir los índices de analfabetismo entre las mujeres para permitir una mejor gestión de sus recursos y actividades económicas, y permitirles una mayor participación en la toma de decisiones comunitarias y familiares.

**Actividad 6.** Clases de refuerzo sobre cálculo aritmético y lecto-escritura para mejorar la capacidad de venta y negociación en el punto de venta. El acceso a la educación no-formal o clases de alfabetización permitirá mejorar la gestión económica de sus actividades, y además ganar en autoestima y confianza y ser más partícipes en las decisiones de la comunidad. Dos técnicos en alfabetización de adultos serán los responsables de impartir las clases de refuerzo a las mujeres de las 10 agrupaciones.

#### **Resultados que se esperan después de la intervención:**

1. Aumenta el rendimiento agrícola de las tierras gracias a la utilización de semillas de calidad, la disposición de equipamiento agrícola; y la formación a campesinas sobre técnicas agrícolas y diversificación de cultivos. La mejora de las cosechas permitirá asegurar el alimento de la familia todo el año, y una producción diversificada implicará una dieta más equilibrada para las familias y los niños (reduciendo los índices por malnutrición infantil, actualmente al 60%).
2. Aumentan los ingresos derivados de unas mejores cosechas. Los excedentes serán vendidos en los mercados locales permitiendo cubrir otras necesidades familiares y facilitar el acceso a la educación a los más pequeños, o cubrir las necesidades sanitarias básicas como facilitar el parto en los centros de salud.
3. Se promueve el acceso equitativo de las mujeres a los recursos y hay una lenta recuperación de su status social (mejora la educación de la mujer gracias a las actividades de alfabetización).
4. Los miembros de las organizaciones están más organizados, y fortalecidos para mejorar la gestión de sus actividades económicas y productivas.
5. Se crean nuevos puestos de trabajo con la dinamización de las cooperativas agrícolas y los puestos de venta en los mercados locales.
6. El apoyo a las actividades económicas de las mujeres, la emergencia del liderazgo femenino y su fortalecimiento, contribuirán de manera significativa a la participación de la mujer en la toma de decisiones

comunitarias y su implicación en el desarrollo socioeconómico de su comunidad.



### Actividades y plazos de ejecución del proyecto

ACTIVIDADES	1 año a partir de la aceptación											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Información a la población sobre el proyecto	x											
Formación en técnicas agrícolas y diversificación		x	x	x								
Dotación de material y equipamiento agrícola.		x										
Registro de las agrupaciones como GIE			x	x								
Formaciones en gestión administrativa y financiera, organización				x	x	x						
Formación en técnicas de comercialización				x	x	x						
Alfabetización: clases de refuerzo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Seguimiento técnico y económico del proyecto	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

#### 4.7 Descripción y participación de la población beneficiaria:

##### Beneficiarios directos:

→ 10 Agrupaciones de mujeres constituidas pero no reconocidas como GIE (Grupo de Interés Económico o Cooperativa). Son entidades débiles, poco organizadas y no reconocidas para comercializar sus productos. Necesitan apoyo institucional (legalizándolas como GIE para poder comercializar sus productos), apoyo técnico en agricultura y sistemas de diversificación; y apoyo en organización y gestión para valorizar su capacidad de venta y negociación.

→ Total mujeres campesinas beneficiarias directamente: 350/400 mujeres

##### Desglose

##### **Nombre de las Aldeas**

Sinthiang Aladji

Saré Ansou

Diyabougou Khadry

Saré Maoundé Dandio

##### **Población**

1.753 personas

205 personas

316 personas

300 personas

Bandiagara Mody	182 personas
Témanto Bothié	393 personas
Saré Waly	360 personas
Saré Talata /Saré Baling/St Diombo	675 personas
Saré Maoundé Bothié	301 personas
Sinthiang Booyi	<u>2.808 personas</u>
<b>TOTAL</b>	<b>7.293 PERSONAS</b>

Beneficiarios indirectos: Este proyecto de dinamización de la economía local para asegurar la alimentación tiene como beneficiarios indirectos toda la comunidad de las 10 aldeas de intervención.

Total 7.293 personas de las 10 aldeas.

#### Roles de las beneficiarias:

La participación masiva de las campesinas de las agrupaciones en la ejecución del proyecto será determinante; su implicación permitirá dinamizar la economía local, creando puestos de trabajo y contribuyendo a paliar la inseguridad alimentaria de las poblaciones.

Las beneficiarias están implicadas desde la fase de identificación del proyecto, ellas y sus agrupaciones solicitaron a nuestra contraparte apoyo institucional y técnico para dinamizar sus actividades económicas de tal modo que sus rentas se vieran aumentadas y, también su capacidad de decisión, gestión y organización.

#### **Perspectiva de género del proyecto**

El análisis sobre la situación de las mujeres elaborado por el gobierno de Senegal y UNICEF destacan como problemas principales: el Desarrollo inadecuado de sus capacidades; la sobrecarga de trabajo doméstico; sexualidad precoz, la pocas oportunidades económicas debidas a su estatus social, cultural y jurídico inferior.

Esta desigualdad de derechos en la práctica y la persistencia de prejuicios socioculturales contra las mujeres son una pega a la participación de la mujer en el desarrollo. La discriminación de la mujer limita también sus oportunidades económicas sobre todo a nivel de acceso al crédito, acceso a la tierra y acceso a la educación y toma de decisiones.

El proyecto que proponemos tiene una clara perspectiva de género. Las actividades agrícolas definidas pretenden acercar los sistemas de producción a las mujeres y permitirles el acceso a las tierras con equipamiento e insumos adecuados. Esto se traducirá en más alimentos para autoconsumo, y además con una producción diversificada que implicará una dieta más equilibrada para sus familias y niños (actualmente los índices por malnutrición infantil están al 60%).

El proyecto contempla formaciones y capacitaciones para empoderar a la mujer como un medio para fomentar el desarrollo social y comunitario de estos grupos, sobretudo en esta zona rural una de las más pobres pero con más recursos potenciales para explotar.

#### 4.8 Presupuesto de la intervención

	ALDEAS	COSTE)	PROPIOS	NATURA
Formación en técnicas agrícolas y diversificación de cultivos	10	450€ (5 días x aldea)		4.500€
Dotación de equipamiento agrícola	10	400€		4.000€
Fortalecimiento de las organizaciones locales: Capacitación de los miembros en gestión, organización y participación activa en la toma de decisiones	10	450€ (4 días x aldea)	1.000€	3.500€
Formación en Gestión económica y productiva a los miembros de las juntas de las cooperativas agrícolas	10	300€ (3 días por agrupación)	500€	2.500€
Registro de las agrupaciones y legalización como GIE o cooperativa	10	180€	900€	900€
Técnico agrónomo sobre el terreno (12m)		3.000€ (250€/mes)		3.000€
Técnicos de refuerzo Alfabetización	2	4.800€ (200€ mes x 2 agentes x 12 m)		4.800€
Carburante desplazamiento en aldeas		1.080€ (90€mes)	1.080€	
Seguimiento en España, técnico 1 año			4.000€	
Costes indirectos y administración..			900€	
<b>TOTAL</b>			<b>8.380€</b>	<b>23.200€</b>
<b>TOTAL proyecto: 31.530€</b>				

#### 4.9 Sostenibilidad del proyecto:

Las poblaciones de estas aldeas viven en un círculo de pobreza difícil de salir sin un acompañamiento y apoyo técnico y humano que les facilite el cambio.

El proceso de ejecución del proyecto fomenta la sostenibilidad de la intervención. La acción contribuye a garantizar el capital productivo de las campesinas, mejorar su producción, y fortalecer sus capacidades para una mejor gestión de sus explotaciones.

Dispositivo que se ha definido para lograr una implementación y una sostenibilidad :

1. La sensibilización y la movilización comunitaria para optimizar los recursos naturales existentes.
2. La implicación de todos los actores en el proyecto: beneficiarios directos, familias, colectividades locales, imams y agrupaciones agrícolas.

3. El fortalecimiento de las capacidades técnicas y difusión en buenas prácticas agrícolas.
4. El fortalecimiento y capacitación de las unidades productoras, agrupaciones, GIE.
5. El apoyo a la comercialización para facilitar la liquidez y la transparencia en las transacciones.
6. El fortalecimiento institucional de los actores implicados en la puesta en ejecución.
7. Implicación desde la primera fase del proyecto (identificación) a los beneficiarios más directos del proyecto: mujeres campesinas.

#### Sostenibilidad y medioambiente

En cuanto a la gestión sostenible de los recursos, el aumento de la producción que pretende el proyecto se basa esencialmente en la mejora de la productividad y no en la extensión de las superficies (evitando la deforestación).

El proyecto prevé la regeneración de la fertilidad de los suelos mediante adobo orgánico proveniente de la estabulación de las vacas que contempla el proyecto como actividad.

#### **4.10 Viabilidad del proyecto**

##### Viabilidad operativa

Para implementar los principios de calidad y eficacia de la ayuda, la fundación y su contraparte se comprometen a adoptar actitudes y estrategias que favorezcan una intervención eficaz. El primer paso es la adhesión a políticas de cooperación del país (Senegal) y la alineación con las prioridades del Plan Regional de Desarrollo.

A nivel operativo, en las reuniones y jornadas participativas y formativas, los agentes técnicos del proyecto velarán por la participación ecuatoriana de todos los participantes, sobretodo con la presencia de mujeres. En los acuerdos y protocolos de colaboración entre varios actores se definirán y concretarán las tareas y los responsables operacionales para mejorar el resultado de cada acción. Por último, se favorecerá la coherencia y armonización de todos los actores implicados en toda la acción de desarrollo para sumar esfuerzos y lograr la apropiación y complementariedad de las acciones entre todos.

##### Viabilidad económica-financiera

El aumento de los rendimientos agrícolas permitirá cubrir las necesidades alimentarias y abastecer los mercados locales con cereales, legumbres y hortalizas de alta calidad. El proyecto prevé reforzar y formar en técnicas de gestión y organización 10 GIE, que directamente contribuirán a dinamizar la

economía y contribuir al desarrollo rural, creando al mismo tiempo puestos de trabajo.

#### Viabilidad política e institucional

La estrategia de reducción de la pobreza en Senegal, se articula (según el DSRP2), sobre cuatro ejes, entre los cuales, i) promover las oportunidades de creación de riqueza, ii) alcanzar la igualdad de oportunidades, particularmente en el fortalecimiento de las capacidades de las poblaciones pobres. El proyecto se inscribe perfectamente dentro de la política del Estado y su estrategia de lucha contra la pobreza. A nivel local se alinea con los Planes Locales de Desarrollo; se tienen cartas de apoyo con las dos colectividades locales donde proponemos el proyecto (ver anexos).

#### **4.11 Sistema de seguimiento y evaluación:**

El seguimiento técnico en la ejecución y desarrollo del proyecto lo realiza el director de la Fundación en Senegal, Dr. Bouraïma Diao junto con el técnico de proyectos de la fundación en España, mientras que el informe financiero lo realiza el gestor administrador local con apoyo de la coordinadora de la FG en España. Cada dos meses se envía a Barcelona un informe completo de las actividades realizadas y de las incidencias más significativas.

A través de visitas a las Comunidades, reuniones continuas con la contraparte, autoridades locales y población beneficiaria se obtienen los datos que se recogerán en el informe. A través de ellos se analiza el cumplimiento de los objetivos, los resultados del proyecto y las desviaciones sobre el documento original. El seguimiento contable y presupuestario, así como la gestión de compras e inventarios es responsabilidad del director de la Fundación en Senegal y la directora en España.

#### Funciones de la contraparte local "Association Guné Kolda"

- Seguimiento de los objetivos establecidos en el proyecto según presupuesto, y gastos
- Selección de personal con experiencia para llevar a cabo las actividades formativas
- Coordinar los recursos de los proyectos a nivel humano, técnico y económico
- Mantener las relaciones con las instituciones locales, otras ongs, administraciones sanitarias, financieras

Fundación Guné ha apostado desde un principio por la mejora continuada de la calidad de sus proyectos, tanto en el diseño como en el seguimiento y la evaluación de los mismos. Por ello, cuenta con expertos externos que realizan seguimientos y evaluaciones periódicas, y viajes de los técnicos de cooperación de la sede de Barcelona que acompañan la sede local a lo largo de la implementación.

Además, el hecho de poseer una estructura funcional local estable en la zona, facilitan

mucho la capacidad de Fundació Guné y su contraparte para efectuar el seguimiento continuo del presente proyecto y evaluar sus resultados.

Tanto responsables de la ARD (Agencia Regional de desarrollo) como miembros de las Comunidades Rurales de Diaobé y Medina Chérif se han comprometido a visitar las 10 aldeas para supervisar y sobretodo velar por el correcto desarrollo del proyecto.

**ADJUNTAMOS LOS SIGUIENTES ANEXOS**

Registro de Fundació Privada Guné en la Generalitat de Catalunya

Registro de Fundació Privada Guné en el registro de AECID

Registro del socio local "Association Guné" en Senegal

Certificado de colaboración para la ejecución de este proyecto entre la entidad y su contraparte local "AGK"

 Generalitat de Catalunya  
Departament de Justícia  
Direcció General de Dret  
i d'Entitats Jurídiques

Barcelona, 15 11 2005  
Servei de Registre i Suport a les Entitats EH  
Referència 19632/2004 (A/1)  
Assumpte: constitució

Sra. Mònica Soló De la Llera  
Fundació Guné, per a la Infància i el  
Codesenvolupament  
Pg. de Gràcia, 77, 4t  
08008 Barcelona  
(Barcelonès)

 Generalitat de Catalunya  
Departament de Justícia

15.02.05 004973

Data Nom  
Registre de notaria 03055

Senyora,

Em plau trametre-us una fotocòpia compulsada de la Resolució per la qual el conseller de Justícia ha resolt l'expedient 19632/2004, sobre la inscripció i la classificació de la Fundació Privada Guné, per a la Infància i el Codesenvolupament, a la qual correspon el núm. 2069 del Registre de Fundacions.

Així mateix us adjuntem dues còpies autèntiques de l'escriptura de la carta fundacional, autogades pel notari de Barcelona senyor Eladi Crehuet Serra i dues de l'escriptura complementària de la carta fundacional amb la diligència que ha estat inscrita en el Registre de Fundacions Privades de la Generalitat de Catalunya.

Atentament,

La cap del Negociat  
de Tramitació i Control

Ana Rojas Pérez

Pav. Claria, 41  
08008 Barcelona  
Tel. 93 218 41 00  
Fax 93 218 41 33  
dret@dgjencat.net  
<http://www.gencat.net/justicia>



MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN



**AECI**  
AGENCIA ESPAÑOLA DE  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**RESOLUCIÓN DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES DE DESARROLLO ADSCRITO A LA AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

VISTO el escrito presentado, en el Registro General de la AECI, con fecha 20 de abril de 2007, relativo a la solicitud de inscripción en el Registro de Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación y adscrito a la Agencia Española de Cooperación Internacional, formulada por D<sup>a</sup> Mónica Solé de la Llera, con DNI núm. 36997583H, en representación de la **FUNDACIÓ PRIVADA GUNÉ PER A LA INFANCIA I EL CODESENVOLUPAMENT**, con C.I.F. número G63646947 y domicilio en Paseo de Gracia, 77 4<sup>a</sup> planta - 08008 Barcelona.

**RESULTANDO:** Que la entidad se encuentra inscrita en el Registro de Fundaciones de la Generalitat de Catalunya con el núm. 2089.

**RESULTANDO:** Que la Entidad reúne los requisitos establecidos en el artículo 32 de la Ley 23/1998, de 7 de julio, de Cooperación Internacional para el Desarrollo, para ser considerada una organización no gubernamental de desarrollo española.

**RESULTANDO:** Que la Entidad ha presentado los documentos que acreditan los datos exigidos por los artículos 4 y 5 del Reglamento del Registro de Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo adscrito a la Agencia Española de Cooperación Internacional, aprobado por Real Decreto 993/1999, de 11 de junio.

Esta Secretaría General, en virtud de las competencias atribuidas por el artículo 3 del Reglamento que regula el Registro de Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo,

**RESUELVE**

Inscribir a la **FUNDACIÓ PRIVADA GUNÉ PER A LA INFANCIA I EL CODESENVOLUPAMENT** en el Registro de Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo.

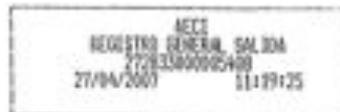
Contra la presente resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante el Presidente de la Agencia Española de Cooperación Internacional en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su notificación, de conformidad con lo previsto en los artículos 114 y 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en su redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

Madrid a **24** de abril de 2007



El SECRETARIO GENERAL

José Juan Pablo de Laiglesia



RP 1300

<http://www.aeci.es>

AVDA. DE LOS REYES CATÓLICOS, 4  
28040 MADRID, ESPAÑA  
TELEF. 91 583 81 00/102  
FAX: 91 583 81 10/11/13

RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL  
un peuple – un but – une foi

---  
RÉGION DE KOLDA

---  
GOUVERNANCE

---  
*LE GOUVERNEUR,*

N° 51 /GR.KD/sbc

Kolda, le 17 JUN 2008

## RÉCÉPISSÉ DE DÉCLARATION D'ASSOCIATION

Conformément au décret n° 97-347 du 02 avril 1997, le Gouverneur de la Région de Kolda délivre aux personnes ci-après désignées, **RÉCÉPISSÉ DE DÉCLARATION** pour l'Association définie comme suit régie par la loi n° 66-70 du 13 juillet 1966 portant Code des obligations civiles et commerciales, modifiée par la loi n° 68.08 du 26 mars 1968, le décret 76.040 du 16 janvier 1976.

### TITRE DE L'ASSOCIATION

«GUNE» de Kolda  
(A.G.K)

### SIÈGE SOCIAL

Au quartier Bantagnol à Kolda  
(dans la Commune de Kolda, n° tel : 33.996.16.36

### OBJET :

- D'unir les jeunes animés d'un même idéal ;
- De contribuer au développement socio-économique de la région de Kolda ;

### ADMINISTRATION

**Président** : Bouraïma DIAO

**Secrétaire Général**: Bounama Kounta DRAME

**Trésorier général** : Mamadou SEYDI



P.le Gouverneur et P.I.  
L'Adjoint Administratif

  
**IBRAHIMA FALL**

## **PIÈCES ANNEXÉES A LA DÉCLARATION**

### **Demande manuscrite Les statuts Procès-verbal de l'assemblée générale**

Dans un délai d'un mois, la déclaration faisant l'objet du présent récépissé devra être rendue publique au journal officiel.

Toute modification apportée aux statuts et tous changements survenus dans l'association ou la direction de l'association devront être déclarés dans un délai de trois mois et mentionnés en outre sur un registre qui pourra être présenté aux autorités administratives ou judiciaires, sur la demande, sans déplacement au siège social. /-

#### Ampliations :

- Préfet Département Kolda
- Intéressés
- Crhonos
- Archives



## CERTIFICADO DE COLABORACIÓN \*

### Entre

**Fundació Privada Guné** con sede en la Via Augusta, 120 1º 2º oficina 11 - 08006 Barcelona, con CIF G-63646947 y con el número de registro 2067 del "Departament d'Entitats Jurídiques de la Generalitat de Catalunya", representada por la directora Mònica Solé de la Llera con NIF 36987583H

y

**Association Guné Kolda**, con sede en el Quartier Bantagnol de Kolda, Senegal, con número de Identificación Nacional de Empresas y Asociaciones N.I.N.E.A 31353090Q0, con número de inscripción al registro de Senegal 51/GR.KD.sbc, y representada por el Presidente de la entidad, Mr.Bouraima Diaó con número de identidad 1053196000183.

### CERTIFICAN

El acuerdo de colaboración para la identificación, formulación, ejecución y evaluación del proyecto de cooperación "Contribuir al desarrollo socioeconómico de la región de Kolda mediante la dinamización de la agricultura y el fortalecimiento de cooperativas agrícolas" que se presentará a los PREMI NATURA 2012 para optar a financiación para su ejecución.

Se firma en Barcelona y Kolda el mes de julio de 2012,

Mònica Solé de la Llera  
Directora Fundació Guné

Sr.Bouraima Diaó  
President Association Guné



¡MUCHAS GRACIAS POR HACERLO  
POSIBLE!

